

D-5800

D-5801

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CRIME DIARY

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. 5800

Date 12 / 4 / 34

CRIME REGISTER No:— 275/A

Division.  
Police Station.

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

S. S. D. 1

### RECORD OF INVESTIGATION.

The accused Lung Ping Zoh, appeared before the  
S. S. D. Court on 17/4/34. He was found  
not guilty but to be detained in custody  
during the period of appeal.

*A. J. Kanyan*

S.D. i/c.

D.S. 351

Copy for O.C. Special Branch.

9.2  
10-4-34  
Lhp

51  
Direct Run  
to FILE  
JH

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
D. 5800
Date 11 / 4 / 34

Copy.

"D"

CRIME REGISTER No:—

278/34

Division.

Yulin Road Police Station.

April 8 1934

Diary Number:—

4

Nature of Offence:—

40

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

See below

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

See below

## RECORD OF INVESTIGATION.

At 11.15 a.m. 8/4/34 the station was visited by Mr. T.Y. Van a lawyer for the defendant, handing over the two government surtax receipts to the undersigned.

(Sd) B.I. Kourjansky.

D.S. 251.

CRIME DIARY.

F.I.R. 278/34.

"D"

Yulin Road  
April 7th.

34.

Diary No. 3.

40.

7-4-34.

See below.

Armed with the S.D. Court Despatch Warrant No. 1927 (see diary 2) issued on the 6-4-34, D.S.I. Yang Pei Sheng, C.D.C. 220 and the undersigned proceeded to the S.P.S. Bureau this A.M. and there at 9.40 a.m. received custody of the accused Zung Ping Zung.

Upon being interrogated at station, the accused admitted having taken the described Surtax receipts from Te Tseu Kung Ling under the circumstances related on Diary 1, his companions being: Yang Ah Lai (楊阿來), Loh Tuh Ching (樂陸慶) and Sung Yue Yoeng (孫裕榮), correct addresses unknown.

He stated that he and the above three men, being the members of Shipping Hong coolie strikers' Union stationed at No. 5 Peu Kah Loong, Hantao, have been instructed by the Union to inspect and prevent shipping goods by various Hongs to Tientsin, and the above action was committed by them entirely on the orders from the Union. They did not believe Tseu Kung Ling, the Compt's goods were destined for Tsingtao, therefore carried away the documents for a perusal by the Union. The accused refused to produce the stolen receipts stating they are at present in possession of the said Union, which is headed by one Hyung Shing Ziang (江興祥). While in the P.S. Bureau this A.M. detectives met one named Pao Ting Mao (包庭模), a member of the above organization, who agreed to negotiate with his colleagues for the return of the documents to Tientsin.

Station, promising to give an answer at 4.p.m. this inst.

The Complt Wong Tuh Yue further stated that on the 3rd, 4th, and 5th of April 1934, respectively, his Company had sent their No.1 coolie named Yoong Fah (葉發) to the Union with a request to return the documents which was, without any explanation, refused by them.

It was also learned from Complt that unless his Company can obtain the original receipts before they are able to transport the goods to Tsingtao, they have to pay \$214.50 (value of the receipts) again, as the Government offices do not issue duplicate receipts.

It was learned by detectives that the described Union has been formed by shipping hong coolies of the companies negotiating with Tientsin. The coolies are at present on strike, over the refusal by their companies to issue them locomotion allowances.

At 4.p.m. this station was visited by Pao Ting Mao, stating he was unsuccessful in obtaining the receipts from the Union. He promised to continue his efforts re recovering them on the 8-4-34.

The accused is charged with "Theft" under Art. 330, Sect. 4 and will be brought before the S.S.D. Court on the 9-4-34. A.M. Statement has been taken from him.

S. D. 1/s

D.D.O."D"

*N. J. Kaufman*  
D.D. 321.

Crime Register No. 278/34.

"D"  
Yulin Road  
April 6, 34.

2.

40.

6-4-34.

See below.

On the 6-4-34 A.M. the undersigned submitted an application for a Despatch Warrant to the S.S.D. Court for the extradition of the accused from the S.P.S. Bureau, Nantao.

The Warrant No. 1927, dated 6-4-34 was issued at 3.30 p.m. this inst. and detectives next proceeded to the S.P.S. Bureau and produced it, when it was learned that the accused had been released by them this P.M. (6-4-34). Detectives were explained that following the arrest of the accused on the 5-4-34, the Kuomintang Headquarters, stationed in Nantao, made a petition for his release on the condition that whenever he might be wanted, they guaranteed him to come forward, to which the P.S. Bureau agreed and released the man.

Detectives were further informed that he will be invited to the P.S. Bureau at 9 a.m. on the 7-4-34 and then handed over to the S.M.P. on the authority of the above Despatch Warrant.

A visit there at the appointed hour will be made by detectives.

Statement from Tsou Kang Ling, a witness in this case (see Diary 1), has been taken. The number of stolen surtax receipts were ascertained to be 100.

S. D. 1/6

D.D.O. "D"

Copy to C.C. Special Rep.

*B. V. Humphrey*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
C. & S. B. REGISTRY.	
No. <b>D</b>	5800
Date <b>11</b>	Div. <b>2nd</b>
Police Station	

Crime Register No. 272/3

Copy.

April 5 1934

Diary Number 1.	(Sheet No. 1.)	Nature of Offence:—	Larceny
Time at which investigation begun and concluded each day	10 a.m. to 5 p.m.	Places visited in course of investigation each day.	See below

### RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	Pingling Road near Lay Road
Time and date of offence.	7.30 p.m. 2/4/34
" " " reported.	10 a.m. 5/4/34.
Name, occupation and address of complainant.	Wong Pak Yue, clerk, O.C.L.
Number of criminals with full individual description.	Zun Ping Zung, 36, 1/unemployed, Singspo, Sikins Rd. and three others.
Arrests.	One arrest now detained by Nantao Police.
Classification of property stolen.	Two Government surtax receipts. Value \$
Classification of property recovered.	Value \$
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	
Full Details of Method used in Committing offence In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (c) to (d) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.). (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, par-taking of food etc.)	<p>81</p> <p>note</p> <p>who 10<sup>4</sup>/4.</p>

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

- (j) What staff employed on premises?  
(k) Are they all "old" servants?  
(l) If not, what was their last employment and for how long?  
(m) What was their "characters"?  
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?  
(o) Are old servants suspected?  
(p) Are friends and visitors above suspicion, if not, who is suspected?

Remarks.

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

At 10 a.m. 3/4/34 the complainant Wong Yuen engaged as a clerk at Toong Fah Hong Shipping Co., 30 Yeong Eu Fong, Rue Luggage, French Town, and residing O.O.L. reported here that at about 7.30 p.m. on the 2/4/34 one named Tseu Kung Ling, clerk of Dah Toong Transportation Co. 5 The Bund, was unlawfully deprived of two Government surtax receipts the property of his, complainant's company, while near No. 4 Shanghai Cotton Mill, Pingliang Road, by one Lung Ping Lung and three others.

Inquiries were made by C.S.I. Yang Kai Sheng and C. C. 120 and the undersigned and the following was ascertained.

At about 4 p.m. on the 2/4/34 Tseu Kung Ling having been instructed by his master, proceeded to Toong Fah Hong Shipping Co. French Town and there received an order to deliver a quantity of cotton from No. 4 Shanghai Cotton Mill, Pingliang Road to the above company to be shipped to Tsingtao on the 3/4/34. On proceeding to the mill and obtaining the goods he had received from the management two Government surtax receipts for \$214.50. for same and when about to depart at 7.30 p.m. 2/4/34 standing on Pingliang Road, he was suddenly approached by four male Chinese whom he knew previously by sight. They enquired as to the destination of the goods. On receiving the reply from Tseu Kung Ling the goods were to be shipped to Tsingtao, the first of the men asked him to show the receipts. Having known the man before and not suspecting anything wrong, Tseu Kung Ling had given him the receipts, whereon



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

the men stated he did not believe the goods were to be destined for Hantao. . . on discovering they were members of shipping hong's coolies strike committee and were going to check it up later, he placed them into his pocket. . . Further told Tsau Kung Ling that in the event his statement was correct, they would send back the receipt to him. . . then with his goods he boarded a hire car waiting . . . despite the protests of Tsau Kung Ling rode away.

On the occurrence taking place, the complainant made an unsuccessful attempt to obtain duplicates for the receipts, therefore brought the case to the notice of the Police Station; he wished to charge the accused as without the receipts his company were unable to deliver goods anywhere.

It was further learned by detectives that a number of coolies of various shipping companies in Shanghai shipping goods to Tientsin are at present on strike, (they are demanding an issue of locomotion allowance) and the above men are the members of shipping hong's coolies strikers union in Hantao, their task being to prevent shipping goods to Tientsin by any companies until their demands were complied with.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Tsao Kung Ling then located at his company, agreed to accompany detectives and complainant in search for the described men, and on enquiries made the party with the assistance of Nantao Police, located the above Union at No. 5 Tsau Mah Loong, Nantao at 12 noon 5/4/34 where on the indication of Tsao Kung Ling one named Zung Ping Zung 36, an unemployed, Linpo, Siking Road, was taken into custody by detectives, having been identified by Tsao as the man who he had given the receipts to and who actually carried the receipts away.

Upon being questioned he admitted being one of the four men but denied being man who had actually taken away the receipts. He further stated that the receipts were at present in possession of one of the Union leaders, but refused to tell his name and address. The accused was then detained at the Public Safety Bureau the latter notifying the detectives that the accused could be handed over at 5 p.m. 5/4/34 without a despatch warrant.

On visiting them at the latter hour, detectives were refused the extradition of the accused on the ground that they were not in possession of a despatch warrant. Application for same will be made on the 6/4/34 a. m.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

This case was brought to the notice of Mr. Bryan I.A. and he advised that the accused when handed over be charged with Larceny under art. 338 section 4 of the C.C.R.C.

(Sd) B.I. Kourjensky

D.S. 251.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

April

MD 58400

Date 10.14.34

Labour

Shipping Hong Workers - Strike Situation

The 80 coolies of the eight shipping hongs situated in the Settlement and the French Concession continue to refuse to transport cotton yarn to wharves as a protest against the abolition by their employers of the transportation gratuity system.

The person who was arrested by the Chinese Authorities on a charge of larceny at the instance of the Municipal Police (Vide I.R. 9/4/34) appeared before the 1st Special District Court on April 9 when he was found not guilty but ordered to be detained pending an appeal by the Municipal Police.

It is reported that the Shipping Hong Workers' Union will convene a general meeting for April 11 when a strike of the whole body of the workers in the trade will be called for. As a consequence, the Bureau of Social Affairs has decided to issue to-day, April 10, a notice which will instruct the proprietors of the shipping hongs concerned in the dispute to maintain the transportation gratuity system pending a settlement of the trouble, as well as order the workers not to extend the strike involving at present only eight shipping hongs to various local concerns in the trade which number some 100.

Mayar Silk Weaving Factories - strike situation

The strike situation in the ten factories of the Mayar Silk Weaving Company located in the French Concession and Chinese territory remains unchanged this morning.